



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. _____

din _____ 2026

**pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 342/2024
cu privire la aprobarea Regulamentului privind regimul de muncă al echipajului navei**

În temeiul art. 6 lit. h) din Legea nr. 136/2017 cu privire la Guvern (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2017, nr. 252, art. 412), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Prezenta hotărâre:

- transpune clauza 1 alineatele (2) și (3), clauza 2 literele (a), (b) și (d), clauza 4 prima teză, clauza 5 alineatele (1), (2), (3) și (5), clauza 6 alineatele (1) și (2), clauza 7 alineatul (1), clauza 8 alineatul (2), clauza 9, clauza 10 alineatul (2), clauza 13 punctele 2, 4, 6, 9, 10, 12, 13 și 15 și clauza 16 din anexa la Directiva 1999/63/CE a Consiliului din 21 iunie 1999 privind Acordul de organizare a timpului de lucru al navigatorilor, încheiat între Asociația Proprietarilor de Nave din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Sindicatelor Lucrătorilor din Transporturi din Uniunea Europeană (FST), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 167 din 2 iulie 1999, CELEX: 31999L0063, așa cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16 februarie 2009;

- transpune articolul 2 punctele 1-5 din Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16 februarie 2009 de punere în aplicare a acordului încheiat între Asociația Armatorilor din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Europeană a Lucrătorilor din Transporturi (ETF) cu privire la Convenția din 2006 privind munca în domeniul maritim și de modificare a Directivei 1999/63/CE, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 124 din 20 mai 2009, CELEX: 32009L0013;

- transpune articolul 7 alineatul (3) și anexa I din Directiva 1999/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind aplicarea dispozițiilor referitoare la timpul de lucru al navigatorilor la bordul navelor care fac escală în porturile Comunității, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 14 din 20 ianuarie 2000, CELEX: 31999L0095.

1. Hotărârea Guvernului nr. 342/2024 cu privire la aprobarea Regulamentului privind regimul de muncă al echipajului navei (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2024, nr. 229-231, art. 448) se modifică după cum urmează:

1.1. în hotărâre:**1.1.1. se completează cu clauza de armonizare va avea următorul cuprins:**

„Prezenta hotărâre:

- transpune Directiva 1999/63/CE a Consiliului din 21 iunie 1999 privind Acordul de organizare a timpului de lucru al navigatorilor, încheiat între Asociația Proprietarilor de Nave din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Sindicatelor Lucrătorilor din Transporturi din Uniunea Europeană (FST), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 167 din 2 iulie 1999, CELEX: 31999L0063, așa cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16 februarie 2009;

- transpune articolul 2 punctele 1-5 din Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16 februarie 2009 de punere în aplicare a acordului încheiat între Asociația Armatorilor din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Europeană a Lucrătorilor din Transporturi (ETF) cu privire la Convenția din 2006 privind munca în domeniul maritim și de modificare a Directivei 1999/63/CE, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 124 din 20 mai 2009, CELEX: 32009L0013;

- transpune Directiva 1999/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind aplicarea dispozițiilor referitoare la timpul de lucru al navigatorilor la bordul navelor care fac escală în porturile Comunității, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 14 din 20 ianuarie 2000, CELEX: 31999L0095.”;

1.2. în Regulament:

1.2.1. clauza de armonizare se exclude;

1.2.2. punctul 1 va avea următorul cuprins:

“1. Regulamentul privind regimul de muncă al echipajului navei (în continuare - Regulament) stabilește cerințele privind organizarea timpului de muncă și de odihnă al membrilor echipajului navelor cu drept de navigație sub pavilionul Republicii Moldova, în vederea asigurării siguranței maritime, a condițiilor corespunzătoare de muncă la bordul navelor și a protecției sănătății membrilor echipajului, și controlul navelor maritime care navighează sub pavilionul altor state, în timpul escalei în porturile Republicii Moldova.”;

1.2.3. punctul 3 va avea următorul cuprins:

„3. În sensul prezentului Regulament, se aplică următoarele definiții:

armator - proprietarul navei sau o altă persoană fizică ori juridică, precum administratorul, agentul sau navlositorul navei nude, care și-a asumat răspunderea exploataării navei față de proprietarul acesteia și care, prin asumarea acestei răspunderi, a acceptat să preia toate obligațiile și răspunderile stabilite în sarcina armatorului prin prezentul Regulament, indiferent dacă alte persoane fizice sau juridice îndeplinesc anumite obligații sau răspunderi în numele armatorului;

inspector - reprezentantul Agenției Navale responsabil, în limitele competenței sale, de efectuarea controlului condițiilor de muncă la bordul navei, în sensul Regulamentului privind respectarea și asigurarea aplicării Convenției din 2006 privind munca în domeniul maritim pe navele care arborează pavilionul Republicii Moldova, aprobat prin Hotărârea de Guvern nr. ___/2026;

ore de muncă - timpul în care membrului de echipaj i se cere să presteze muncă în beneficiul navei;

ore de odihnă - timpul în afara orelor de muncă, cu excepția pauzelor scurte;

membru de echipaj - persoana care este înrolată pe navă sau care este admisă la muncă la bordul unei nave, indiferent de funcție;

navă - orice navă maritimă care desfășoară operațiuni maritime comerciale, cu excepția navelor de pescuit;

noapte - perioada cuprinsă între orele 22.00 și 7.00;

plângere - orice informații sau rapoarte prezentate de un membru de echipaj, un organism profesional, o asociație, un sindicat sau, în general, o persoană având un interes în ceea ce privește securitatea navei, inclusiv riscurile de securitate sau sănătate pentru membrii echipajului său.”;

1.2.4. se completează cu punctul 3¹ cu următorul cuprins:

„3¹. În cazul în care există îndoieli cu privire la faptul dacă o navă trebuie considerată navă maritimă sau navă care desfășoară operațiuni maritime comerciale în sensul prezentului Regulament, chestiunea se soluționează de Agenția Navală, după consultarea organizațiilor armatorilor și ale membrilor de echipaj interesate.”;

1.2.5. se completează cu punctul 3² cu următorul cuprins:

„3². În cazul în care există îndoieli cu privire la faptul dacă unele categorii de persoane pot fi considerate membri de echipaj în sensul prezentului Regulament, chestiunea se soluționează de Agenția Navală, după consultarea organizațiilor armatorilor și ale membrilor de echipaj interesate. Agenția Navală ține seama de rezoluția celei de-a 94-a sesiuni (maritime) a Conferinței generale a Organizației Internaționale a Muncii privind informarea cu privire la categoriile profesionale.”;

1.2.6. se completează cu punctul 4¹ cu următorul cuprins:

„4¹. Prin derogare de la punctul 4 subpunctul 2) litera a), Agenția Navală are dreptul să autorizeze excepții de la interdicția muncii de noapte a membrilor de echipaj cu vârsta mai mică de 18 ani în următoarele cazuri:

- 1) dacă ar fi afectată formarea eficientă a membrilor de echipaj în cauză, în conformitate cu programele și orarele stabilite; sau
- 2) dacă natura specifică a sarcinii sau un program de formare recunoscut impune ca membrii de echipaj aflați sub incidența excepției să presteze muncă de noapte și dacă Agenția Navală stabilește, după consultarea organizațiilor armatorilor și ale membrilor de echipaj interesate, că munca nu dăunează sănătății sau bunăstării acestora.”;

1.2.7. punctul 6 va avea următorul cuprins:

„6. Fără a aduce atingere punctului 7, durata normală a programului de muncă al echipajului navei:

- 1) cu vârsta cuprinsă între 16 și 18 ani, este de șapte ore pe zi, cu două zile de odihnă pe săptămână, cu repausuri în timpul orelor de muncă și cu repausuri în zilele de sărbătoare nelucrătoare;
- 2) cu vârsta mai mare de 18 ani, este de opt ore pe zi, cu două zile de odihnă pe săptămână, cu repausuri în timpul orelor de muncă și cu repausuri în zilele de sărbătoare nelucrătoare.”;

1.2.8. punctul 7 va avea următorul cuprins:

„7. Limitele orelor de muncă sau de odihnă reprezintă:

- 1) ore maxime de muncă, care nu depășesc 12 ore în orice perioadă de 24 de ore; sau
- 2) ore minime de odihnă, care nu sunt mai puține de 12 ore în orice perioadă de 24 de ore.

Indiferent de limitele aplicate potrivit subpunctului 1) sau 2), orele de muncă ale membrilor de echipaj cu vârsta cuprinsă între 16 și 18 ani nu depășesc 35 de ore în orice perioadă de șapte zile.”;

1.2.9. punctul 9 va avea următorul cuprins:

„9. Exercițiile de verificare a echipajului navei și de instruire pentru stingerea incendiilor și de salvare, prevăzute de legislația națională și de instrumentele internaționale la care Republica Moldova este parte, se efectuează astfel încât să se diminueze perturbarea perioadelor de odihnă și să nu provoace oboseală.”;

1.2.10. punctul 11 va avea următorul cuprins:

„11. În cazul în care nu există o convenție colectivă de muncă sau o hotărâre arbitrală ori în cazul în care Agenția Navală stabilește că dispozițiile acestora nu sunt corespunzătoare

în ceea ce privește punctele 9 și 10, Agenția Navală stabilește dispozițiile care asigură membrilor de echipaj în cauză odihna suficientă.”;

1.2.11. la punctul 14, după cuvintele „este în drept” se introduce textul „, pentru siguranța imediată a navei, a persoanelor de la bord și a încărcăturii sau în scopul ajutorării altor nave ori a persoanelor aflate în pericol pe mare,”;

1.2.12. punctul 19 va avea următorul cuprins:

„19. Procedurile pentru ținerea la bord a registrului prevăzut la punctul 18 se stabilesc de Agenția Navală. Informațiile se înregistrează în registru zilnic, de comandantul navei sau de persoana împuternicită de comandant.

Armatorii aduc la cunoștința echipajului navei procedurile prevăzute la alineatul întâi și păstrează informațiile înregistrate pe o perioadă de trei ani.”;

1.2.13. punctul 23 va avea următorul cuprins:

„23. Registrul prevăzut la punctul 18 este examinat și vizat de Agenția Navală la intervale corespunzătoare, în vederea monitorizării respectării prevederilor prezentului Regulament care reglementează orele de muncă și orele de odihnă.

La solicitarea Agenției Navale sau a Inspectoratului de Stat al Muncii, armatorul este obligat să transmită registrul spre examinare.”;

1.2.14. punctul 24 va avea următorul cuprins:

„24. Dacă registrul prevăzut la punctul 18 sau alte probe indică încălcări ale prevederilor care reglementează orele de muncă sau orele de odihnă, Agenția Navală ia măsurile necesare pentru a se evita încălcări viitoare, inclusiv, dacă este necesar, revizuieste numărul echipajului minim al navei.”;

1.2.15. la punctul 27, textul „Regulii 1/9” se substituie cu textul „Regulii I/9”;

1.2.16. se completează cu punctul 28¹ cu următorul cuprins:

„28¹. De la cerințele prevăzute la punctele 27 și 28 nu se admit alte excepții decât cele prevăzute la punctele 34 și 35.”;

1.2.17. punctul 30 va avea următorul cuprins:

„30. Fișa de aptitudine medicală este eliberată de un medic calificat corespunzător din cadrul unei instituții medicale publice sau private, iar în cazul unei fișe care privește doar vederea - de o persoană recunoscută de Agenția Navală ca fiind calificată să elibereze o astfel de fișă.

Medicii beneficiază de independență profesională completă în exercitarea aprecierii lor medicale în cadrul examenului medical.”;

1.2.18. punctul 33 va avea următorul cuprins:

„33. În afara cazului în care natura sarcinilor specifice îndeplinite de membrul de echipaj respectiv sau dispozițiile STCW 78 prevăd o perioadă mai scurtă:

1) fișa de aptitudine medicală este valabilă pentru o perioadă de maximum doi ani, cu excepția cazului în care membrul de echipaj are vârsta mai mică de 18 ani, caz în care perioada maximă de valabilitate este de un an;

2) fișa de aptitudine medicală a vederii cromatice normale este valabilă pentru o perioadă de maximum șase ani.”;

1.2.19. la punctul 34 subpunctul 1), textul „perioada confirmării brevetului” se substituie cu textul „perioada autorizării”;

1.2.20. punctul 36 va avea următorul cuprins:

„36. Fișele de aptitudine medicală pentru membrii de echipaj care lucrează pe nave ce efectuează de obicei transporturi internaționale se emit cel puțin în limba engleză.”;

1.2.21. punctul 37 va avea următorul cuprins:

„37. Membrii de echipaj se supun periodic examenelor medicale, în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 146/2026 cu privire la supravegherea sănătății lucrătorilor.

Examenul medical în baza căruia se eliberează fișa de aptitudine medicală este gratuit pentru membrul de echipaj și se efectuează cu respectarea principiului confidențialității medicale.

Natura examenului medical și detaliile care se includ în fișa de aptitudine medicală se stabilesc de Agenția Navală, după consultarea organizațiilor armatorilor și ale membrilor de echipaj interesate, ținând seama de STCW 78 și de liniile directoare internaționale aplicabile.”;

1.2.22. punctul 40 va avea următorul cuprins:

„40. Fiecare membru de echipaj are dreptul la un concediu de odihnă anual plătit. Durata concediului de odihnă anual plătit se calculează pe baza a minimum 2,5 zile calendaristice pentru fiecare lună lucrată și proporțional pentru lunile lucrate incomplet.

Nu se admite înlocuirea concediului de odihnă anual plătit printr-o compensație în bani, cu excepția cazurilor de încetare a contractului individual de muncă.”;

1.2.23. punctul 49 va avea următorul cuprins:

„49. Agenția Navală informează comandantul navei cu privire la dreptul armatorului sau al reprezentantului acestuia de a contesta decizia privind interzicerea părăsirii portului.

Exercitarea dreptului de contestare a deciziei privind interzicerea părăsirii portului din partea armatorului sau a reprezentantului acestuia nu suspendă imobilizarea navei.”;

1.2.24. anexa nr. 1 va avea următorul cuprins:

„Anexa nr. 1 la Regulamentul privind regimul de muncă al echipajului navei

Model de format pentru tabelul programului de muncă la bordul navei¹

Recto

Denumirea navei:

Pavilionul navei:

Număr OMI:

Numărul maxim de ore de muncă sau numărul minim de ore de odihnă sunt aplicabile în conformitate cu Regulamentul privind regimul de muncă al echipajului navei².

Numărul maxim de ore de muncă sau numărul minim de ore de odihnă³:

Poziție/ rang ⁴	Ore zilnice de muncă pe mare prevăzute		Ore zilnice de muncă în port prevăzute		Comentarii	Număr total de ore	
	Cart (de la - până la)	Alte activități (de la - până la) ⁵	Cart (de la - până la)	Alte activități (de la - până la) ⁵		Pe mare	În port

Semnătura comandantului:

¹ Termenii utilizați în acest tabel model trebuie să apară în limba sau limbile de lucru ale navei și în limba engleză.

² Vezi pe verso texte selectate din Regulamentul privind regimul de muncă al echipajului navei și Convenția STCW 78.

³ Se omite, după caz.

⁴ Pentru pozițiile/rangurile care sunt de asemenea enumerate în certificatul echipajului minim, terminologia utilizată va fi aceeași ca în tabel.

⁵ Pentru personalul de cart, secțiunea de comentarii poate fi utilizată pentru a indica numărul anticipat de ore ce urmează a fi dedicat muncii neplanificate.

Verso

Regulamentul privind regimul de muncă al echipajului navei

7. Limitele orelor de muncă sau de odihnă reprezintă:

1) ore maxime de muncă, care nu depășesc 14 ore în orice perioadă de 24 de ore și 72 de ore în orice perioadă de șapte zile; sau

2) ore minime de odihnă, care nu sunt mai puține de 10 ore în orice perioadă de 24 de ore și de 77 de ore în orice perioadă de șapte zile.

Indiferent de limitele aplicate potrivit subpunctului 1) sau 2), orele de muncă ale membrilor de echipaj cu vârsta cuprinsă între 16 și 18 ani nu depășesc 35 de ore în orice perioadă de șapte zile.

8. Orele de odihnă pot fi împărțite în cel mult două perioade, dintre care una având durata de cel puțin șase ore, iar intervalul dintre perioadele consecutive de odihnă nu depășește 14 ore.

...

14. Comandantul navei este în drept, pentru siguranța imediată a navei, a persoanelor de la bord și a încărcăturii sau în scopul ajutorării altor nave ori a persoanelor aflate în pericol pe mare, să suspende programul orelor de muncă sau al orelor de odihnă și să solicite unui membru de echipaj să efectueze oricâte ore de muncă sunt necesare, până la restabilirea situației normale.

15. După restabilirea situației normale, comandantul se asigură ca toți membrii de echipaj care au efectuat o activitate în perioada programată pentru odihnă să beneficieze de o perioadă de odihnă corespunzătoare.

Convenția STCW 78. Secțiunea A-VIII/1 din Codul STCW (obligatorie)

(1) Tuturor persoanelor cărora le sunt atribuite sarcini ca ofițer de cart sau marinar de cart li se acordă o perioadă de odihnă de minimum 10 ore în orice perioadă de 24 de ore.

(2) Orele de odihnă pot fi împărțite în cel mult două perioade, din care una are o durată de cel puțin șase ore.

(3) Nu este necesar ca cerințele pentru perioadele de odihnă prevăzute în alineatele (1) și (2) să fie menținute în caz de urgență sau exercițiu sau în alte condiții de exploatare excepționale.

(4) Fără a aduce atingere alineatelor (1) și (2), perioada minimă de 10 ore poate fi redusă la cel puțin 6 ore consecutive, cu condiția ca orice asemenea reducere să nu se întindă pe mai mult de două zile și să fie acordate cel puțin 70 de ore de odihnă în fiecare perioadă de șapte zile.

(5) Administrațiile cer ca orarele de cart să fie afișate într-un loc ușor accesibil.

Secțiunea B-VIII/1 din Codul STCW (orientativă)

(3) La aplicarea regulii VIII/1, trebuie să se țină cont de următoarele:

1. dispozițiile prevăzute pentru prevenirea oboselii ar trebui să asigure că nu sunt efectuate ore de muncă globale excesive sau nerezonabile. În special, perioadele de odihnă minime specificate în secțiunea A-VIII/1 nu ar trebui interpretate ca implicând faptul că toate celelalte ore pot fi dedicate cartului sau altor sarcini;

2. frecvența și durata perioadelor de concediu, precum și acordarea de concediu compensator, sunt factori importanți pentru a preveni acumularea oboselii în timp;

3. dispozițiile pot varia pentru nave care efectuează călătorii scurte pe mare, cu condiția existenței unor aranjamente speciale de securitate.”

2. Prezenta hotărâre intră în vigoare la expirarea termenului de șase luni de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PRIM-MINISTRU

Vasile TOFAN

**Viceprim-ministru,
ministrul infrastructurii
și dezvoltării regionale**

Vladimir BOLEA